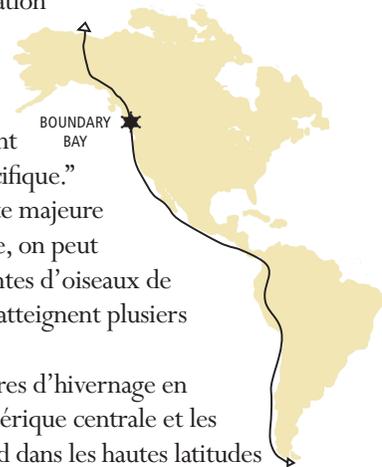


La voie de migration du Pacifique

Les voies nord-sud de migration que suivent les oiseaux le long de la côte ouest des Amériques du nord et du sud sont collectivement "la voie de migration du Pacifique."

À Boundary Bay, une halte majeure au printemps et en automne, on peut compter 50 espèces différentes d'oiseaux de rivage dont les populations atteignent plusieurs centaines de milliers.

Pour voyager entre les aires d'hivernage en Amérique du sud ou en Amérique centrale et les zones de nidification au nord dans les hautes latitudes arctiques, les oiseaux de rivage, les oiseaux d'eaux et les oiseaux chanteurs ont besoin de se reposer et de se nourrir. Ceci leur permet de refaire le plein d'énergie et d'amasser les réserves de graisse nécessaires jusqu'au prochain point d'arrêt qui peut être distant de plusieurs milliers de kilomètres.



Bécasseau d'Alaska

Le saviez-vous?

La majorité de la population mondiale du **bécasseau d'Alaska** vole du Delta du Yukon jusqu'à Boundary Bay, en route vers les aires d'hivernage à Panama Bay en Amérique centrale et aussi loin que le Pérou au sud. Boundary Bay est célèbre pour le **colibri roux**. Ce petit oiseau de rivage pèse 25 grammes et mesure 10 centimètres de long. Il vole entre le Mexique et la Colombie britannique, se déplaçant pour que son arrivée coïncide avec la floraison du groseillier rouge au printemps. Quelques uns continuent jusqu'au sud de l'Alaska. Les colibris peuvent voyager plus de 2000 kilomètres entre leur aire d'hivernage et leur aire de nidification et ils peuvent franchir plus de 50 kilomètres par jour durant ce long voyage.



BirdLife International a lancé le programme de Zones Importantes pour la Conservation des Oiseaux (ZICO) afin d'identifier, de protéger et de surveiller un réseau d'habitats vitaux pour la conservation des populations d'oiseaux et de la biodiversité partout dans le monde. Plus de 100 pays se sont réunis pour construire un réseau global de ZICO.

La **désignation ZICO** est scientifique plutôt que juridique et ne coïncide pas avec des frontières. Un site doit répondre à des critères scientifiques stricts avant que son nom ne puisse être mis sur la liste des ZICO. Au Canada, 597 sites ont été désignés. Des 271 sites proposés en Colombie britannique, 84 furent ratifiés comme Zones importantes pour la conservation des oiseaux.

Le **Western Hemisphere Shorebird Reserve Network** a désigné l'estuaire de la rivière Fraser comme "Site d'importance hémisphérique" en 2004. L'estuaire fait partie d'une série de sites internationaux protégés reliant les aires essentielles aux oiseaux de rivage.

Le **suivi et la recherche** sont essentiels pour déterminer si les sites fournissent un habitat sain pour les oiseaux et si les populations d'oiseaux demeurent stables. Le service canadien de la faune et l'université Simon Fraser mènent des études sur le bécasseau d'Alaska, le bécasseau variable, l'arlequin plongeur, l'oie des neiges et la bernache cravant.

La **participation des communautés locales** : La Société des Amis de la Baie Semiahmoo mène le programme "Birds on the Bay," dresse des cartes et fait le suivi des habitats de la zostère marine et des sites de nidifications tout autour de Boundary Bay. Les ornithologues amateurs locaux participent aux études des oiseaux nicheurs, aux études des oiseaux morts rejetés sur le rivage, aux études nocturnes des hiboux et au recensement des oiseaux présents à Noël ainsi qu'à celui des rapaces.



La Société des amis de la baie Semiahmoo

est un groupe pour la protection de la nature centré sur les projets concernant la mer, les estuaires, les rivières et le bassin versant de Boundary Bay. La croissance de la population humaine et les pressions qui l'accompagnent exigent le rétablissement des liens avec la nature. Il faut promouvoir le respect et l'estime de ces régions pour qu'elles demeurent toujours dans un état sain et naturel.

Engagez-vous. Composez le 604-536-3552

www.birdsonthebay.ca

RESSOURCES

- Bird Studies Canada www.bsc-eoc.org
American Birding Association www.americanbirding.org
BC Field Ornithologists www.bcfo.ca
BC Nature www.naturalists.bc.ca
Bird Life International www.birdlife.org
Centre for Wildlife Ecology
<http://www.sfu.ca/biology/wildberg/>
Cornell Lab of Ornithology www.birds.cornell.edu
Georgia Basin Habitat Atlas www.georgiabasin.net
Green Club www.greenclub.bc.ca
Important Bird Areas of Canada www.ibacanada.ca
Nature Canada www.naturecanada.ca
Nature Vancouver www.naturalhistory.bc.ca/VNHS
North Cascades Audubon Society
www.northcascadesaudubon.org
Reifel Migratory Bird Sanctuary
www.reifelbirdsanctuary.com
Western Hemisphere Shorebird Reserve Network
www.manomet.org/WHSRN/

Merci aux associés de projet et aux commanditaires.

A Rocha, BC Field Ornithologists, BC Nature, Bird Studies Canada, Birdlife International, Boundary Bay Conservation Committee, Burke Mountain Naturalists, Burns Bog Conservation Society, Cammidge House, Campbell Valley Park Association, Canadian Wildlife Service, Choices Recycling Center, City of Richmond, City of Surrey, City of White Rock, Corporation of Delta, Delta Farmland and Wildlife Trust, Delta Naturalists, Dr. Robert Butler, DRS Earthwise Society, Ducks Unlimited Canada, EPCOR, Evergreen, Great Blue Heron Nature Reserve, Green Timbers Heritage Society, GVRD Regional Parks and Park Volunteers, Independent House Diagnosis (1976) Ltd., International Taiwan Birding Association, Langley Environmental Partners Society, Langley Field Naturalists, Little Campbell Watershed Society, Natural West Coast Adventures, Nature Canada, Nature Guides BC, Nature Vancouver, Orphaned Wildlife Rehabilitation Society, Richmond Nature Park Society, Robert Bateman, RW Networks, Semiahmoo First Nation, Semiahmoo Fish & Game Club, SFU Centre for Wildlife Ecology, Sunnyside Acres Heritage Society, Washington Brant Foundation, Western Hemisphere Shorebird Reserve Network, White Rock & Surrey Naturalists, Wild Birds Unlimited, Wild Bird Trust of BC, Wings Over Water Festival, et à nos nombreux bénévoles, merci.

Nous voudrions remercier BC Nature, la fédération des naturalistes de la Colombie-Britannique, d'avoir financé le dépliant français.

CARTE/TEXTE: ANNE MURRAY, DR. MARY TAITT. PHOTOS: HANK TSENG
TRADUCTION EN FRANÇAIS: ALAIN ET KARIN BOISCLAIR-JOLY, DEAN DENIS,
ROBERT GLEIZE, FIONA OLD, SYLVIE RAVAILLE

www.birdsonthebay.ca



BOUNDARY BAY Un endroit spécial



Un grand héron

Au sommet du palmarès
des Zones importantes
pour la conservation des
oiseaux du Canada

BOUNDARY BAY, Sturgeon Bank et Robert's Bank composent la Zone Importante pour la Conservation des Oiseaux (ZICO) de l'estuaire de la Rivière Fraser, officiellement désignée comme telle en Octobre 2001 (ZICO BC017). En tant que ZICO de premier ordre, elle excède les normes mondiales, continentales et nationales en termes de diversité et de population d'oiseaux qu'elle accueille.

Les espèces principales présentes à Boundary Bay qui atteignent les critères d'une ZICO sont : le grèbe élégant, le grèbe jougris, le grand héron, sous-espèce fannini, le cygne trompette, l'oie des neiges, le canard pilet, le canard siffleur d'Amérique, le canard colvert, le pluvier argenté, le bécasseau d'Alaska, le bécasseau variable, le goéland à ailes grises et l'effraie des clochers.



Le Harle couronné

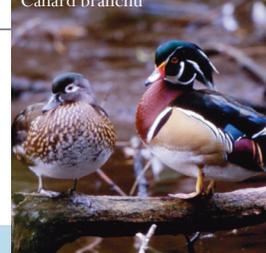
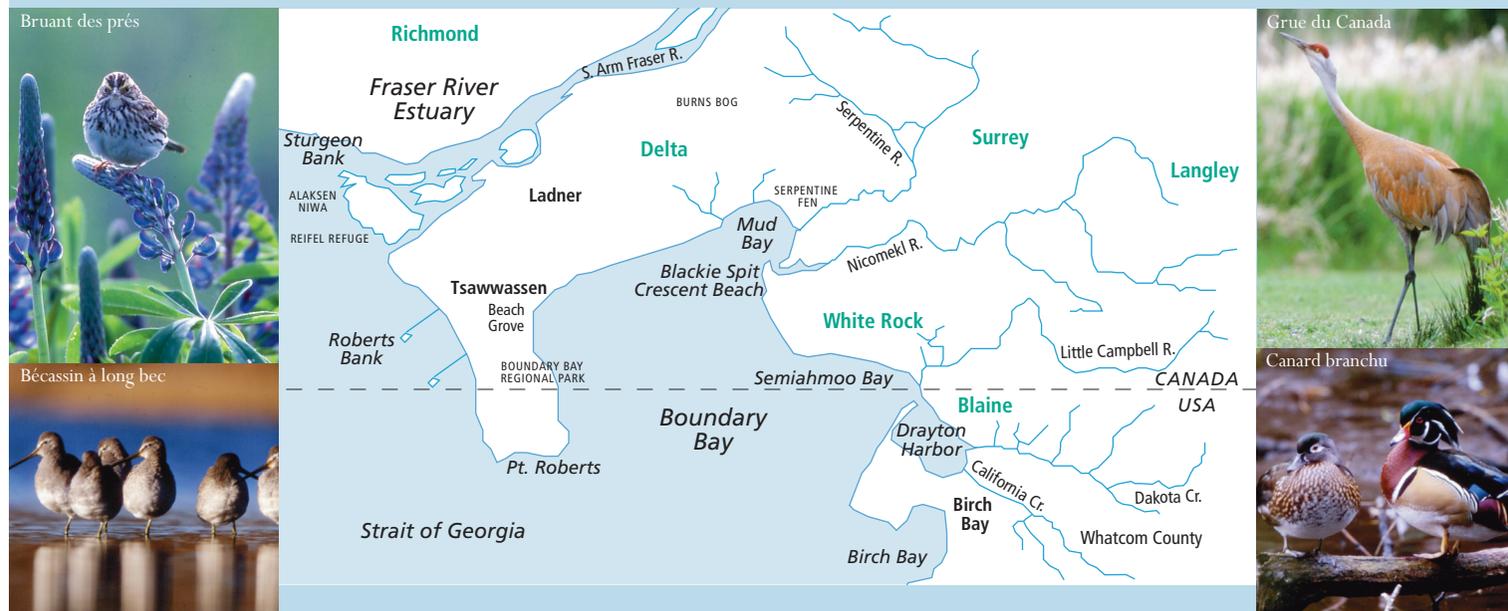
Pourquoi est-ce si particulier?

L'Estuaire de la Rivière Fraser est l'habitat de millions d'oiseaux qui utilisent les voies de migration du Pacifique.

- L'Estuaire et les hautes terres limitrophes subviennent aux besoins de plus de 333 espèces différentes d'oiseaux.
- Elle sert d'habitat pour l'une des populations d'oiseaux aquatiques les plus divers au Canada. La population de bernaches cravant est par exemple estimée aux environs de 50 milliers d'individus.
- Boundary Bay subvient aux besoins d'une des plus larges populations hivernales de rapaces au Canada, avec 22 espèces documentées. Les rapaces sont attirés par les populations de campagnols et d'oiseaux chanteurs hivernaux qui utilisent les herbages et les marais salants de la baie.
- Le Delta de la Rivière Fraser est une zone canadienne importante pour la nidification d'une grande population d'effraies des clochers. De remarquables zones de nidification de grand héron, sous-espèce fannini, sont contiguës à la baie.
- 18 espèces de goélands ont été documentées dans la région de Boundary Bay.

www.birdsonthebay.ca

BOUNDARY BAY et BASSIN VERSANT



Des faits concernant Boundary Bay

Les quatre écotypes majeurs de Boundary Bay comprennent de grandes étendues d'herbiers de zostères, des laisses de vase et des marais salants qui sont des habitats pour une myriade de macro-algues, de micro-algues épiphytes, d'invertébrés marins et de poissons qui, à leur tour, nourrissent une importante faune. Les eaux profondes au-delà des limites de la marée basse sont l'habitat d'oiseaux, de poissons et de mammifères marins.

Le bassin versant de Boundary Bay inclut des écosystèmes rares et menacés tels qu'une forêt de Douglas verts et une tourbière bombée. Parmi les habitats naturels importants mais menacés, on distingue : des forêts mixtes, des anciens prés, des haies fruitières, des terres arables, des terrains marécageux, des cours d'eau et des estuaires à saumon sauvage riches en substances nutritives.

Des douzaines d'espèces d'oiseaux se retrouvent dans les eaux profondes et le long du rivage rocheux, se nourrissant de poissons, de crabes, de moules et d'autres espèces marines.

Les herbiers de zostères forment une base de nourriture abondante pour les poissons, les crustacés, et les oiseaux d'eau dans les hauts-fonds. Les oiseaux d'eau et les oiseaux de rivage se nourrissent d'invertébrés marins et d'oeufs attachés aux brins de zostère marine.

Plus de 130 micro-organismes différents peuplent les laisses de vase et les plages que les oiseaux de rivage sondent avec leurs longs becs.

Peu des marais salants originels subsistent à Boundary Bay à cause des digues. Ils se trouvent là où les eaux marines baignent le littoral

de la baie et où se trouvent les plantes particulièrement résistantes au sel, telles que la salicorne, le troscart maritime et la spartina.

Les estuaires des nombreuses rivières et ruisseaux à marées de Boundary Bay fournissent un habitat biologiquement riche pour la faune et la flore. Ces cours d'eau sont bordés de marécages peuplés de plantes résistant à l'eau légèrement saumâtre.

Les forêts des hautes terres fournissent d'importants habitats aux oiseaux chanteurs, pics, faucons et hiboux. Durant le printemps et l'automne, des dizaines d'espèces de fauvettes migrent à travers les régions boisées. Les oiseaux chanteurs descendus des montagnes hivernent dans les buissons qui bordent les étangs.

Beaucoup des marécages originels d'eau douce du delta du Fraser ont été asséchés et entourés de digues. Les marécages à quenouilles qui restent sont grouillants d'oiseaux qui y nichent.

En hiver, les champs herbeux en jachère et les terres d'assolement inondées remplacent les marécages originels. Des milliers d'oiseaux d'eau descendent sur ces champs chaque hiver. Les campagnols habitent les champs délaissés et sont une nourriture importante pour les rapaces. Les haies arbustives du delta du Fraser sont l'habitat de dizaines d'espèces d'oiseaux.

La tourbière Burns Bog est située entre la rivière Fraser et Boundary Bay. Un tiers de l'eau de cette tourbière s'écoule vers la baie et beaucoup d'oiseaux de rivage se réfugient dans la tourbière aux marées hautes ou durant les tempêtes. Les grues du Canada viennent à la tourbière pour y nicher chaque année.

Boundary Bay est-elle protégée?

Les oiseaux migrent à Boundary Bay depuis 10 000 ans pour se nourrir et se reposer durant leur long voyage ; d'autres espèces y hivernent.

Étant donné que les régions naturelles qui restent sont en train de devenir des terrains viabilisés, où iront ces oiseaux ?

Les mesures de protection juridique concernant les ZICO sont inégales. La région faunique nationale Alaksen (sur l'île Westham dans la corporation de Delta) est officiellement désignée comme un site Ramsar, ce qui veut dire que c'est un terrain marécageux d'importance globale. Elle comprend le refuge d'oiseaux migrateurs Reifel. Boundary Bay et Sturgeon Bank ont une protection provinciale en tant que régions pour l'aménagement de la faune, mais actuellement elles ne sont pas désignées comme site Ramsar bien qu'elles excèdent les critères exigés pour le devenir.



Hibou des marais

Comment pouvez-vous nous aider?

- Les oiseaux ont besoin de tranquillité et de silence.
- Amusez-vous sur les plages, loin des zones de marées où les oiseaux se nourrissent. S'ils sont fatigués ou affamés à la suite de leur long voyage, ils tombent dans la mer et y périssent.
- Tenez votre chien en laisse et gardez-le loin des oiseaux sur les plaines de boue. Veuillez ramasser les excréments de votre animal de compagnie.
- Apprenez comment vivre de façon saine avec la nature et comment empêcher la pollution.
- Regardez, mais laissez-les là où ils sont, les coquillages, la zostère marine, les algues, le bois flotté. Tous contribuent au réseau alimentaire.
- Apportez un sac et ramassez les déchets pendant que vous marchez sur la plage.
- Apprenez à jardiner de façon respectueuse de la faune et de la flore.
- Portez-vous volontaire pour un groupe local d'intendance ; vous pouvez amener des changements pour protéger les régions naturelles.

www.birdsonthebay.ca